

*Ministerie van Financiën*

Administratie der Thesaurie. Lotenlening 1933. Loting nr. 335 van 18 augustus 1986, bl. 12364. — Administratie der Douane en Accijnzen. Tariefcontingenten, bl. 12355. — Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van artikel 10 van de algemene wet inzake douane en accijnzen. Algemene tariefpreferenties en antidumpingrechten, bl. 12356. — Algemene tariefpreferenties en preferentieel stelsel, bl. 12357. — Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 12360. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 12363.

*Ministerie van Economische Zaken*

Controledienst voor de Verzekeringen. Erkende commissarissen. Oproep tot de kandidaten. Herinnering, bl. 12364.

*« Ministère de l'Éducation nationale »*

Rijksuniversiteit te Luik. Vacante cursussen, bl. 12366.

*Ministère des Finances*

Administration de la Trésorerie. Emprunt à lots 1933. Tirage n° 335 du 18 août 1986, p. 12354. — Administration des Douanes et Accises. Contingents tarifaires, p. 12355. — Publications faites en application de l'article 10 de la loi générale sur les douanes et accises. Préférences tarifaires généralisées et droit antidumping, p. 12356. — Préférences tarifaires généralisées et régimes préférentiels, p. 12357. — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 12360. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 12363.

*Ministère des Affaires économiques*

Office de contrôle des Assurances. Commissaires agréés. Appel, aux candidats. Rappel, p. 12364.

*Ministère de l'Éducation nationale*

Université de l'État à Liège. Cours à conférer, p. 12366.

**WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN****MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

N. 80 — 1363

20 AUGUSTUS 1986. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982 en de wet van 22 januari 1985;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:  
 Besluitwet van 28 december 1944; *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;  
 Wet van 14 juli 1951; *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;  
 Wet van 14 februari 1961; *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;  
 Wet van 16 april 1963; *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;  
 Wet van 11 januari 1967; *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;  
 Wet van 10 oktober 1967; *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;  
 Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978; *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;  
 Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982; *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 1982;  
 Wet van 22 januari 1985; *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;  
 Wet van 1 augustus 1985; *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985.  
 Koninklijk besluit nr. 443 van 14 augustus 1986; *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1986.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS****MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

F. 86 — 1363

20 AOUT 1986  
 Arrêté royal relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982 et la loi du 22 janvier 1985;

(1) Références au *Moniteur belge*:  
 Arrêté-loi du 28 décembre 1944; *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;  
 Loi du 14 juillet 1951; *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;  
 Loi du 14 février 1961; *Moniteur belge* du 15 février 1961;  
 Loi du 16 avril 1963; *Moniteur belge* du 23 avril 1963;  
 Loi du 11 janvier 1967; *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;  
 Loi du 10 octobre 1967; *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;  
 Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978; *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;  
 Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982; *Moniteur belge* du 26 mars 1982;  
 Loi du 22 janvier 1985; *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;  
 Loi du 1er août 1985; *Moniteur belge* du 6 août 1985.  
 Arrêté royal n° 443 du 14 août 1986; *Moniteur belge* du 30 août 1986.

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 132, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 443 van 14 augustus 1986 houdende toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 4 augustus 1986;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de financiële moeilijkheden waarmee de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening te kampen heeft een dringende herziening vereisen van de reglementering inzake de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Overwegende dat de werkgevers en werknemers zonder verwijf op de hoogte dienen gebracht te worden van de rechten en verplichtingen betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### Afdeling I. — Toepassingsgebied

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op alle werknemers voor wie de toekenning van de aanvullende vergoeding wordt geregeld door collectieve arbeidsovereenkomsten of door beslissingen bedoeld in artikel 2, en waarvan het brugpensioen een aanvang neemt na 31 augustus 1986. Nochtans blijven de werknemers voor wie de kennisgeving van het ontslag vóór 1 juni 1986 plaatsvond, alsmede de werknemers waarvan het brugpensioen een aanvang neemt vóór 1 januari 1987, voorzover ze, tussen 1 januari 1986 en 31 december 1986 de minimum leeftijd, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomsten of beslissingen bedoeld in artikel 2, bereiken, naargelang van het geval onderworpen aan de bepalingen ofwel van het koninklijk besluit van 1 februari 1984 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen van bejaarde werknemers, ofwel van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 houdende een nieuwe reglementering van toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

Onderhavig besluit is bovendien van toepassing op alle werknemers voor wie de toekenning van de aanvullende vergoeding geregeld wordt door collectieve arbeidsovereenkomsten of door beslissingen bedoeld in artikel 2, neergelegd ter griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, na de inwerkingtreding van onderhavig besluit.

De overeenkomsten of beslissingen bedoeld in het tweede lid moeten van bepaalde duur zijn en mogen geen bepaling van stilzwijgende verlenging bevatten. De duur ervan mag de twee jaar niet overschrijden.

Wanneer de aanvullende vergoeding toegekend wordt in toepassing van een collectieve arbeidsovereenkomst of een beslissing bedoeld in het tweede lid die niet beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in het derde lid, zijn noch de bepalingen van onderhavig besluit, noch die van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 houdende een nieuwe reglementering van toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, noch die van het koninklijk besluit van 1 februari 1984 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen van bejaarde werknemers, van toepassing op de betrokken werknemers.

#### Afdeling II. — Algemene regelen

**Art. 2. § 1.** De ontslagen werknemers van 57 jaar en ouder, ononderbroken verbonden door een arbeidsovereenkomst met dezelfde werkgever sedert meer dan vijf jaar, die een aanvullende vergoeding genieten, blijven onderworpen aan de voorwaarden vastgesteld in titel III van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, met uitzondering van de artikelen 131 tot en met 143, 153, §§ 1 tot 3 bis en 171 nonies, § 5.

Voor de toepassing van onderhavig besluit dient onder aanvullende vergoeding te worden verstaan, de vergoeding bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, « tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen », alsmede de vergoeding ofwel bedoeld in een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, in een paritair comité, of die van toepassing

Vu la loi du 1er août 1985 contenant des dispositions sociales, notamment l'article 132, modifié par l'arrêté royal n° 443 du 14 août 1986 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 août 1986;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les difficultés financières auxquelles est confronté l'Office national de l'Emploi nécessitent une révision urgente de la réglementation concernant l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Considérant que les employeurs et les travailleurs doivent être mis au courant sans tarder des droits et obligations concernant l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### Section I. — Champ d'application

**Article 1er.** Le présent arrêté est applicable à tous les travailleurs pour lesquels l'octroi de l'indemnité complémentaire est régi par des conventions collectives de travail ou par des décisions visées à l'article 2, et dont la prépension prend cours après le 31 août 1986. Toutefois les travailleurs pour lesquels la notification du congé a eu lieu avant le 1er juin 1986, ainsi que les travailleurs dont la prépension prend cours avant le 1er janvier 1987, pour autant qu'ils atteignent entre le 1er janvier 1986 et le 31 décembre 1986, l'âge minimum prévu dans les conventions collectives de travail ou les décisions visées à l'article 2, restent, selon le cas, soumis aux dispositions soit de l'arrêté royal du 1er février 1984 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés, soit de l'arrêté royal du 30 août 1985 portant nouvelle réglementation de l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

En outre, le présent arrêté est applicable à tous les travailleurs pour lesquels l'octroi de l'indemnité complémentaire est régi par des conventions collectives de travail ou des décisions visées à l'article 2, déposées au greffe du service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les conventions ou décisions visées à l'alinéa 2 doivent être à durée déterminée et ne peuvent contenir aucune clause de tacite reconduction. Leur durée ne peut excéder deux années.

Lorsque l'indemnité complémentaire est octroyée en application d'une convention collective de travail ou d'une décision visée à l'alinéa 2 qui ne répond pas aux conditions fixées à l'alinéa 3, ni les dispositions du présent arrêté, ni celles de l'arrêté royal du 30 août 1985 portant nouvelle réglementation de l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, ni celles de l'arrêté royal du 1er février 1984 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés ne sont applicables aux travailleurs concernés.

#### Section II. — Règles générales

**Art. 2. § 1er.** Les travailleurs licenciés de 57 ans et plus liés par un contrat de travail de façon ininterrompue avec le même employeur depuis plus de cinq ans, qui bénéficient d'une indemnité complémentaire, restent soumis aux conditions fixées par le titre III de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, à l'exception des articles 131 à 143, 153, §§ 1er à 3 bis et 171 nonies, § 5.

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par indemnité complémentaire, l'indemnité visée par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, « instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement », ainsi que l'indemnité visée soit dans une convention collective de travail, conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, au sein d'une commission paritaire, ou s'appliquant à une entreprise, soit, pour les organismes mentionnés à l'article 7,

is op een onderneming, ofwel, voor de instellingen beoogd door artikel 7, derde lid, de vergoeding bedoeld in een beslissing goedgekeurd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

§ 2. Het aantal dienstjaren bedoeld in § 1, eerste lid, moet bereikt worden bij de aanvang van de opzeggingstermijn of van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode.

§ 3. De anciënniteitsvoorwaarde vastgesteld in § 1, eerste lid, is niet van toepassing op de werknemers die het bewijs kunnen leveren dat ze verbonden zijn geweest door een arbeidsovereenkomst gedurende tenminste 10 jaar met werkgevers behorend tot hetzelfde paritair comité tijdens de periode van 15 jaar voorafgaand aan de aanvang van de opzeggingstermijn of van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode, noch op de werknemers die het bewijs kunnen leveren van 20 jaar arbeid in loondienst of gelijkgestelde dagen overeenkomstig artikel 100, § 3, tweede lid, van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1963.

§ 4. De in § 1, eerste lid, vastgestelde minimumleeftijd van 57 jaar mag tot 55 jaar teruggebracht worden indien deze leeftijdsgrens voorzien was in een collectieve arbeidsovereenkomst of een beslissing bedoeld in § 1, tweede lid, die ten laatste op 31 mei 1986 neergelegd is ter griffie van de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en die op de datum van de inwerkingtreding van onderhavig besluit nog steeds van kracht is.

Bovendien moet de leeftijdsgrens sedertdien ononderbroken van toepassing zijn gebleven en de collectieve arbeidsovereenkomsten en beslissingen bedoeld in artikel 1, tweede lid, die de leeftijdsgrens voorzien, moeten ten laatste 3 maanden na de datum van hun inwerkingtreding neergelegd worden.

Art. 3. § 1. Wanneer de werkgever van een ontslagen werknemer, bedoeld in artikel 2, zich er toe verbonden heeft hem te vervangen door een volledige werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week en waarvan de arbeidsregeling per arbeidscyclus gemiddeld tenminste eenzelfde aantal arbeidsuren omvat als de arbeidsregeling van de bruggepensioneerde die hij vervangt, wordt het percentage dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het bedrag van de werkloosheidsuitkering vastgesteld op 80 percent. Dit percentage blijft behouden gedurende de volledige duur van de werkloosheid die door de aanvullende vergoeding wordt gedekt.

Volgens de voorwaarden bepaald door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid worden de personen die het voordeel genieten van het bestaansminimum bepaald in de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, gelijkgesteld met volledige werklozen die uitkeringen genieten voor alle dagen van de week.

De werkgever wordt eveneens geacht de verbintenis tot vervanging van de bruggepensioneerde nageleefd te hebben, wanneer hij zich verbindt hem te vervangen door twee volledige werklozen die uitkeringen genieten voor alle dagen van de week, waarvan de totale duur van de arbeidsuren gemiddeld gepresteerd tijdens de arbeidscyclus ten minste gelijk is aan die van de arbeidsregeling van de bruggepensioneerde. In dit geval, mag in afwijking van § 2, één van de twee vervangers die deeltijds tewerkgesteld worden, een werknemer zijn die reeds deeltijds tewerkgesteld is in de onderneming, op voorwaarde dat hij vergoed wordt in toepassing van artikel 171 octies, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, b, van het voormeld koninklijk besluit van 20 december 1963.

§ 2. De volledig werkloze plaatsvervanger bedoeld in § 1, mag in de betrokken onderneming niet hebben gewerkt in de loop van de zes maanden die zijn indienstneming vooraf gaan, behalve indien hij tijdens die periode was tewerkgesteld :

1<sup>o</sup> als vervanger, in het kader van de reglementering betreffende de beroepsloopbaanonderbreking;

2<sup>o</sup> als stagiair, in toepassing van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1963 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

3<sup>o</sup> als leerling, in toepassing van een leerovereenkomst gesloten door bemiddeling van een leersecretariaat opgericht bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de Middenstand, of in toepassing van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst;

4<sup>o</sup> als stagiair in beroepsopleiding in een onderneming, in toepassing van titel II, hoofdstuk III, afdeling V, van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1963;

5<sup>o</sup> als vervanger van een bejaarde ontslagen werknemer, in toepassing van onderhavig besluit;

6<sup>o</sup> als vervanger van een werknemer in toepassing van artikel 11 ter van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

alinéa 3, l'indemnité qui est visée dans une décision approuvée par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

§ 2. Le nombre d'années de service visé au § 1er, alinéa 1er, doit être acquis au moment où le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de congé prend cours.

§ 3. La condition d'ancienneté fixée au § 1er, alinéa 1er, ne s'applique pas aux travailleurs qui peuvent justifier d'avoir été liés pendant au moins 10 ans par un contrat de travail avec des employeurs ressortissant à la même commission paritaire durant la période de 15 années précédant la prise de cours du délai de préavis ou de la période couverte par l'indemnité de congé, ni aux travailleurs qui peuvent justifier de 20 ans de travail salarié ou de journées assimilées calculées conformément à l'article 100, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 précité.

§ 4. L'âge minimum de 57 ans fixé au § 1er, alinéa 1er, peut être ramené à 55 ans si cette limite d'âge était prévue dans une convention collective de travail ou une décision visée au § 1er, alinéa 2, déposée au plus tard le 31 mai 1986 au greffe du service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail et encore en vigueur à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

En outre, la limite d'âge doit être restée depuis lors applicable sans interruption et les conventions collectives de travail et les décisions visées à l'article 1er, alinéa 2, qui prévoient la limite d'âge, doivent être déposées au plus tard 3 mois après la date de leur entrée en vigueur.

Art. 3. § 1er. Lorsque l'employeur d'un travailleur licencié, visé à l'article 2, s'est engagé à le remplacer par un chômeur complet qui bénéficie d'allocations pour toutes les journées de la semaine, et dont le régime de travail comprend en moyenne au moins le même nombre d'heures de travail par cycle de travail que le régime de travail du prépensionné qu'il remplace, le pourcentage à prendre en considération pour le calcul du taux de l'allocation de chômage est fixé à 80 pour cent. Ce pourcentage est maintenu pendant toute la durée du chômage couverte par l'indemnité complémentaire.

Dans les conditions fixées par le Ministre de l'Emploi et du Travail, les personnes bénéficiant du minimum de moyens d'existence prévu par la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, sont assimilées à des chômeurs complets qui bénéficient d'allocations pour toutes les journées de la semaine.

L'employeur est également censé avoir respecté l'engagement de remplacement du prépensionné, lorsqu'il s'engage à le remplacer par deux chômeurs complets qui bénéficient d'allocations pour toutes les journées de la semaine, dont la durée totale des heures de travail prestées en moyenne par cycle de travail est au moins égale à celle du régime de travail du prépensionné. Dans ce cas, l'un des deux remplaçants occupés à temps partiel peut, par dérogation au § 2, être un travailleur déjà occupé à temps partiel dans l'entreprise, à condition qu'il soit indemnisé en application de l'article 171 octies, § 1er, alinéa 1er, 1<sup>o</sup>, b, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 précité.

§ 2. Le chômeur complet remplaçant visé au § 1er, ne peut avoir travaillé dans l'entreprise concernée au cours des six mois qui précèdent son engagement, sauf lorsque, au cours de cette période, il était occupé :

1<sup>o</sup> en tant que remplaçant, dans le cadre de la réglementation relative à l'interruption de carrière professionnelle;

2<sup>o</sup> en tant que stagiaire, en application de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1963 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

3<sup>o</sup> en tant qu'apprenti, en exécution d'un contrat d'apprentissage conclu par l'intermédiaire d'un secrétariat d'apprentissage organisé par l'arrêté royal du 4 octobre 1970 relatif à la formation permanente dans les classes moyennes, ou en application de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage des professions exercées par des travailleurs salariés;

4<sup>o</sup> en tant que stagiaire en formation professionnelle en entreprise, en application du titre II, chapitre III, section V, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 précité;

5<sup>o</sup> en tant que remplaçant d'un travailleur âgé licencié, en application du présent arrêté;

6<sup>o</sup> en tant que remplaçant d'un travailleur, en application de l'article 11 ter de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§ 3. De werknemer die het genot vraagt van de bepalingen van onderhavig besluit, moet aan het bevoegd gewestelijk werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een door zijn werkgever opgestelde verklaring voorleggen, waarbij deze zich er toe verbindt om hem te vervangen door één of meerdere volledige werklozen in de zin van § 1.

Deze verklaring wordt opgesteld bij middel van een document waarvan het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening het model en de inhoud bepaalt, mits goedkeuring door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

De werkgever wordt geacht de verplichting tot vervanging nagekomen te hebben, indien de indienstneming van de vervanger of vervangers, gebeurt tijdens de periode die zich uitstrekt vanaf de eerste dag van de zesde maand die de maand voorafgaat waarin het ruggensioen van de vervangen werknemer een aanvang neemt, tot de eerste dag van de maand die volgt op de maand gedurende dewelke het brugpensioen een aanvang neemt.

De werkgever heeft de verplichting de in dienst genomen werkloze in dienst te houden gedurende de eerste zesendertig maanden die volgen op zijn indienstneming of hem te vervangen door één, of, in voorkomend geval, meerdere volledige werklozen die uitkeringen genieten voor alle dagen van de week, en die niet in de onderneming gewerkt hebben gedurende de zes maanden die hun indiensttreding voorafgaan, behalve wanneer de gedurende deze periode uitgeoefende arbeid verricht werd in een van de functies bedoeld in § 2.

De vervanging of opeenvolgende vervangingen dienen te gebeuren binnen een termijn die niet meer mag bedragen dan tien werkdagen.

Art. 4. Het toezicht op de vervanging van de werknemer bedoeld in artikel 3, wordt uitgeoefend door de ambtenaren en beambten aangewezen krachtens de artikelen 22 en 23 van de wet van 14 februari 1981 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel. Zij beschikken over de bevoegdheden bepaald in de artikelen 24, 25 en 26 van dezelfde wet.

Binnen de perken van hun bevoegdheid oefenen eveneens toezicht uit :

- 1° de ondernemingsraad of, bij gebrek daaraan,
- 2° de syndicale afvaardiging, of bij gebrek daaraan,
- 3° het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, of bij gebrek daaraan,
- 4° de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

Art. 5. De werkgever die de bepalingen van artikel 3 inzake de vervanging van een werknemer niet naleeft of waarvan de aangesolden of lasthebbers die bepalingen niet nageleefd hebben, kan een administratieve geldboete van 75 000 frank oplopen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

Het bedrag van de administratieve boete wordt vermenigvuldigd met het aantal werknemers ontslagen zonder naleving van de bepalingen van artikel 3, zonder dat het bedrag evenwel 750 000 frank mag overschrijden.

Bovendien kan de inspecteur, eisen dat de bedoelde werkgever aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een forfaitaire compensatoire vergoeding stort waarvan het bedrag gelijk is aan 131 frank per dag.

Het bedrag van de in het vorig lid bedoelde compensatoire vergoeding is gekoppeld aan de spilindex 114,20. Dit bedrag wordt verhoogd of verminderd overeenkomstig artikel 4 van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de dag bepaald in artikel 6, 3°, van voornoemde wet van 2 augustus 1971.

Wanneer het overeenkomstig de voorgaande bepalingen berekende bedrag van de forfaitaire compensatoire vergoeding een frankgedeelte bevat, wordt het tot de hogere of lagere frank afgerond naargelang het al dan niet 50 centimes bereikt.

De forfaitaire compensatoire vergoeding bepaald in het derde lid is verschuldigd per werknemer en per maand gedurende de ganse periode van de werkloosheid gedekt door de aanvullende vergoeding.

§ 3. Le travailleur qui demande le bénéfice des dispositions du présent arrêté doit produire, auprès du bureau régional compétent de l'Office national de l'Emploi, une déclaration établie par son employeur, et par laquelle celui-ci s'engage à le remplacer par un ou plusieurs chômeurs complets au sens du § 1er.

Cette déclaration est établie au moyen d'un document dont le comité de gestion de l'Office national de l'Emploi détermine le modèle et le contenu, moyennant l'approbation du Ministre de l'Emploi et du Travail.

L'employeur est censé avoir respecté l'obligation de remplacement si l'engagement du ou des remplaçants s'effectue au cours de la période qui s'étend du premier jour du sixième mois précédant celui de la prise de cours de la prépension du travailleur remplacé, au premier jour du mois suivant celui au cours duquel la prépension prend cours.

Pendant les trente-six premiers mois qui suivent l'entrée en fonction du chômeur indemnisé engagé, l'employeur a l'obligation de le maintenir à son service ou de le remplacer par un, ou, le cas échéant, plusieurs chômeurs complets, qui bénéficient d'allocations pour toutes les journées de la semaine, n'ayant pas travaillé dans l'entreprise au cours des six mois qui précèdent leur engagement, sauf si le travail effectué au cours de ce délai a été accompli dans une des fonctions visées au § 2.

Le remplacement ou les remplacements successifs doivent intervenir dans un délai ne pouvant pas excéder dix jours ouvrables.

Art. 4. La surveillance du remplacement du travailleur visé à l'article 3 est exercée par les fonctionnaires et agents désignés en vertu des articles 22 et 23 de la loi du 14 février 1981 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier. Ils disposent des pouvoirs prévus par les articles 24, 25 et 26 de la même loi.

Exercent également cette surveillance dans les limites de leur compétence :

- 1° le conseil d'entreprise ou, à son défaut,
- 2° la délégation syndicale ou, à son défaut,
- 3° le comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou, à son défaut,
- 4° les représentants des organisations représentatives des travailleurs.

Art. 5. L'employeur qui ne respecte pas les dispositions de l'article 3 en matière de remplacement du travailleur, ou dont les proposés ou mandataires n'ont pas respecté ces dispositions, peut encourir une amende administrative de 75 000 francs, suivant les dispositions de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

Le montant de l'amende administrative est multiplié par le nombre des travailleurs licenciés sans que les dispositions de l'article 3 aient été respectées, sans que son montant puisse toutefois excéder 750 000 francs.

En outre, l'inspecteur peut exiger que l'employeur concerné verse une indemnité compensatoire forfaitaire d'un montant égal à 131 francs par jour à l'Office national de l'Emploi.

Le montant de l'indemnité compensatoire forfaitaire visée à l'alinéa précédent est lié à l'indice-pivot 114,20. Ce montant est augmenté ou diminué conformément à l'article 4 de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

L'augmentation ou la diminution est applicable à partir du jour fixé par l'article 6, 3°, de la loi précitée du 2 août 1971.

Quand le montant de l'indemnité compensatoire forfaitaire, calculé conformément aux dispositions qui précèdent, comporte une fraction de franc, il est arrondi au franc supérieur ou inférieur selon que la fraction de franc atteint ou n'atteint pas 50 centimes.

L'indemnité compensatoire forfaitaire fixée à l'alinéa 3 est due par travailleur et par mois pendant toute la durée du chômage couverte par l'indemnité complémentaire.

**Art. 6. § 1.** De gewestelijke werkloosheidsinspecteur van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in wiens ambtsgebied de onderneming gelegen is, treft alle uitvoeringsmaatregelen en alle beslissingen betreffende de vergoeding bedoeld in artikel 5 van onderhavig besluit.

§ 2. De ambtenaar van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bedoeld in § 1, die, nadat de werkgever de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voren te brengen, beslist een forfaitaire compensatoire vergoeding te eisen in toepassing van artikel 5 van onderhavig besluit, dient zijn beslissing aan de werkgever bekend te maken met een ter post aangetekend schrijven, dat geacht wordt ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte ervan ter post.

Dit aangetekend schrijven dient de met redenen omklede beslissing te bevatten en dient het bedrag van de vergoeding te vermelden.

§ 3. De in § 1 bedoelde forfaitaire compensatoire vergoeding dient betaald te worden binnen een termijn van één maand die een aanvang neemt de dag van de ontvangst van het in § 2 bedoeld aangetekend schrijven. Zij wordt voldaan door storting of overschrijving op de postrekening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bij middel van de formulieren gevoegd bij de beslissing waarin het bedrag van de vergoeding is vastgesteld.

Bij niet-betaling van de forfaitaire compensatoire vergoeding binnen de in het eerste lid bedoelde termijn beschikt de gewestelijke werkloosheidsinspecteur van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, vanaf het ogenblik dat die termijn verstreken is, over een termijn van twee maanden, voor het instellen bij de arbeidsrechtbank van een rechtsvordering tot betaling van de forfaitaire compensatoire vergoeding.

De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid die van deel IV, boeken II en III, zijn van toepassing.

§ 4. Het beroep tegen de beslissing van de gewestelijke werkloosheidsinspecteur moet, op straffe van verval, binnen een maand na de kennisgeving van de beslissing, aan de bevoegde arbeidsrechtbank voorgelegd worden.

**Afdeling III. — Afwijkende bepalingen toepasselijk op de werknemers van ondernemingen in moeilijkheden of die uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden kennen**

**Art. 7.** Voor de toepassing van deze afdeling moet onder onderneming in moeilijkheden of die uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden kent, worden verstaan de onderneming die bedoeld wordt in het koninklijk besluit van 29 augustus 1985 tot bepaling van ondernemingen in moeilijkheden of die uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden kennen bedoeld in artikel 39bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, en; die op verzoek van de werkgever, door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid als zodanig erkend werd.

De erkenning als onderneming in moeilijkheden of die uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden kent, wordt voor een periode van maximaal 2 jaar toegekend, met inwerkingtreding op de dag van de aanvraag bedoeld in het vorig lid.

De bepalingen van deze afdeling zijn eveneens van toepassing op instellingen waarvoor een door de Ministerraad goedgekeurd saneringsplan bestaat alsmede, tot 31 december 1989, op de ondernemingen die behoren tot de nationale sectoren bedoeld in artikel 6, § 1, VI, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

**Art. 8.** Voor de werknemers die behoren tot één van de ondernemingen bedoeld in artikel 7, eerste lid, wordt het percentage dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werkloosheidsuitkering op 60 percent vastgesteld, voor zover de opzeggings-termijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode verstrijkt gedurende de periode tijdens dewelke zowel de collectieve arbeidsovereenkomst die in een aanvullende vergoeding voorziet, als de erkenning bedoeld in artikel 7, van toepassing zijn. Dit percentage wordt behouden tijdens de ganse duur van de werkloosheid die door de aanvullende vergoeding gedekt wordt.

Het vorig lid is ook van toepassing op de werknemers die behoren tot één van de ondernemingen of tot één van de instellingen bedoeld in artikel 7, derde lid, voor zover de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode verstrijkt gedurende de toepassingsperiode van de beslissing bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid.

Voor de toepassing van de voorgaande leden wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn doorgevoerd in toepassing van de artikelen 38, § 2, en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

**Art. 6. § 1er.** L'inspecteur régional du chômage de l'Office national de l'Emploi dans le ressort duquel est établie l'entreprise, prend toutes mesures d'exécution et toutes décisions relatives à l'indemnité visée à l'article 5 du présent arrêté.

§ 2. Le fonctionnaire de l'Office national de l'Emploi visé au § 1er, qui, après avoir mis l'employeur en mesure de présenter ses moyens de défense, décide d'exiger une indemnité compensatoire forfaitaire en application de l'article 5 du présent arrêté, doit notifier sa décision à l'employeur par lettre recommandée à la poste, laquelle est censée être reçue le troisième jour ouvrable qui suit le jour de son dépôt à la poste.

Cette lettre recommandée doit comporter la décision motivée et mentionner le montant de l'indemnité.

§ 3. L'indemnité compensatoire forfaitaire visée au § 1er doit être acquittée dans le délai d'un mois à compter du jour de la réception de la lettre recommandée visée au § 2. Elle est acquittée par versement ou virement au compte de chèques postaux de l'Office national de l'Emploi, au moyen des formules jointes à la décision fixant le montant de l'indemnité.

En cas de non paiement de l'indemnité compensatoire forfaitaire dans le délai fixé à l'alinéa 1er, l'inspecteur régional du chômage de l'Office national de l'Emploi dispose d'un délai, de deux mois, à dater de l'expiration de ce délai pour intenter une action en paiement de l'indemnité compensatoire forfaitaire auprès du tribunal du travail.

Les dispositions du Code Judiciaire, notamment la quatrième partie, livres II et III, sont d'application.

§ 4. Le recours contre la décision de l'inspecteur régional du chômage doit, à peine de déchéance, être soumis au tribunal du travail compétent, dans le mois de la notification de la décision.

**Section III. — Dispositions dérogatoires applicables aux travailleurs des entreprises en difficulté ou connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables**

**Art. 7.** Pour l'application de la présente section, on entend par entreprise en difficulté ou qui connaît des circonstances économiques exceptionnellement défavorables, l'entreprise qui est visée à l'arrêté royal du 29 août 1985 définissant les entreprises en difficulté ou connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables visées à l'article 39bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, et qui, à la demande de l'employeur, a été reconnue comme telle par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

La reconnaissance comme entreprise en difficulté ou connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables est accordée pour une période de 2 ans maximum, prenant cours le jour de la demande visée à l'alinéa précédent.

Les dispositions de la présente section sont également applicables aux organismes pour lesquels il existe un plan d'assainissement approuvé par le Conseil des Ministres ainsi que, jusqu'au 31 décembre 1989, aux entreprises qui appartiennent aux secteurs nationaux visés à l'article 6, § 1er, VI, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

**Art. 8.** Pour les travailleurs qui appartiennent à une des entreprises visées à l'article 7, alinéa 1er, le pourcentage entrant en ligne de compte pour le calcul du montant de l'allocation de chômage est fixé à 60 pour cent pour autant que le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de congé prene fin durant la période au cours de laquelle à la fois la convention collective de travail prévoyant l'indemnité complémentaire et la reconnaissance visée à l'article 7, sont applicables. Ce pourcentage est maintenu pendant toute la durée du chômage couvert par l'indemnité complémentaire.

L'alinéa précédent est également applicable aux travailleurs qui appartiennent à une des entreprises ou un des organismes visés à l'article 7, alinéa 3, pour autant que le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de congé prene fin durant la période d'application de la décision visée à l'article 2, § 1er, alinéa 2.

Pour l'application des alinéas précédents, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis opérée en application des articles 38, § 2, et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**Art. 9.** Voor de werknemers die tot één van de ondernemingen of één van de instellingen bedoeld in artikel 7 behoren, wordt de minimumleeftijd vastgelegd in artikel 2, eerste lid, teruggebracht tot 50 jaar, op voorwaarde dat deze afwijking op de leeftijd voorzien wordt:

1° door een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst;

2° bij gebrek daaraan, door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met het oog op de toepassing van onderhavig besluit en door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid goedgekeurd.

De verplichting om een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten is echter niet vereist met betrekking tot de werknemers die behoren tot één van de ondernemingen of instellingen bedoeld in artikel 7, derde lid.

**Art. 10.** Voor de werknemers die behoren tot één van de ondernemingen of één van de instellingen bedoeld in artikel 7, kan in afwijking van artikel 126 van het voormeld koninklijk besluit van 20 december 1983, en dus met behoud van hun recht op werkloosheidsuitkeringen, worden voorzien in de inkorting van de opzeggingstermijn of van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode:

1° door een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst;

2° bij gebrek daaraan, door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met het oog op de toepassing van dit besluit en door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid goedgekeurd.

Wanneer de opzeggingstermijn of het door de opzeggingsvergoeding gedekte tijdvak worden ingekort, dienen volgende regelen te worden nageleefd:

1° de werkgever stelt de bediende in kennis van het ontslag waarbij een opzeggingstermijn in acht wordt genomen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 82 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

2° de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode wordt ingekort bij een schriftelijke overeenkomst die tussen de werkgever en de bediende na de kennisgeving van het ontslag, en ten vroegste op het tijdstip van de kennisgeving van de opzeggingstermijn, wordt gesloten;

3° die termijn of dat tijdvak mag niet korter zijn dan de termijn bepaald door artikel 83 van voormelde wet van 3 juli 1978;

4° de toepassing van de onder 1°, 2° en 3° bepaalde regelen moet gebeuren in het kader van de overlegprocedure bepaald bij artikel 10, eerste en tweede lid, van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974.

#### Afdeling IV. — *Gemeenschappelijke bepalingen en slotbepalingen*

**Art. 11.** De vergoeding bedoeld in artikel 2 wordt, voor de toepassing van artikel 126 van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1983, niet als loon beschouwd.

**Art. 12. § 1.** Voor de toepassing van artikel 126, eerste lid, 2°, b, van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1983, mogen de bejaarde ontslagen werknemers voor eigen rekening en zonder winst oogmerk elke vorm van activiteit zonder loon uitoefenen betreffende het eigen bezit, met inbegrip van ondermeer onderhouds- en aanpassingswerken en werken tot waardevermeerdering van dat bezit, zelfs wanneer die activiteit ingeschakeld kan worden in het economisch ruilverkeer van goederen en diensten.

De artikelen 126, vierde lid, en 128 van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1983, zijn niet van toepassing op de activiteit zonder loon uitgeoefend door de in het eerste lid bedoelde werknemers, in zoverre die activiteit beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

§ 2. De personen die een bruggpensioen genieten zoals bedoeld in artikel 87ter, § 2, 1°, van het Wetboek van inkomstenbelasting, mogen, met ingang van 1 januari 1987, alle beroepsactiviteiten uitoefenen voorzien in artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1987 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. Nochtans mogen deze beroepsactiviteiten niet uitgeoefend worden ten dienste van de laatste werkgever, behalve om, volgens de voorwaarden vastgesteld door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, de leiding van tewerkgestelde jongeren op zich te nemen.

De voorwaarden en de beperkingen betreffende de pensioenen voorzien in voormeld artikel 64 zijn van toepassing op de werkloosheidsuitkeringen die werden toegekend aan de personen bedoeld in het eerste lid.

**Art. 13.** De ontslagen bejaarde werknemer, die wegens arbeidsongeschiktheid een vergoeding kan genieten krachtens een regeling inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering en die daarvan geen afstand doet, kan gedurende de door die vergoeding gedekte periode, het voordeel van de bepalingen van onderhavig besluit niet genieten

**Art. 9.** Pour les travailleurs qui appartiennent à une des entreprises ou à un des organismes visés à l'article 7, l'âge minimum, fixé à l'article 2, alinéa 1er, est ramené à 50 ans, à condition que cette dérogation à l'âge soit prévue :

1° par une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal;

2° à défaut, par une convention collective de travail, conclue en vue de l'application du présent arrêté, et approuvée par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

La conclusion d'une convention collective de travail n'est toutefois pas obligatoire à l'égard des travailleurs qui appartiennent à une des entreprises ou un des organismes visés à l'article 7, alinéa 3.

**Art. 10.** Pour les travailleurs qui appartiennent à une des entreprises ou à un des organismes visés à l'article 7, une réduction du délai de préavis ou de la période couverte par l'indemnité de préavis peut être prévue, par dérogation à l'article 126 de l'arrêté royal du 20 décembre 1983 précité et, partant, avec maintien de leur droit aux allocations de chômage :

1° par une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal;

2° à défaut, par une convention collective de travail conclue en vue de l'application du présent arrêté, et approuvée par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

En cas de réduction du délai de préavis ou de la période couverte par l'indemnité de préavis, il y a lieu de respecter les règles suivantes :

1° l'employeur notifie le congé à l'employé moyennant un délai de préavis fixé conformément aux dispositions de l'article 82 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

2° le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis sont réduits par convention écrite conclue entre l'employeur et l'employé, après la notification du congé, et au plus tôt au moment de la notification du délai de préavis;

3° ce délai ou cette période ne peuvent être inférieurs au délai fixé par l'article 83 de la loi du 3 juillet 1978 précitée;

4° l'application des règles fixées aux 1°, 2° et 3° doit s'inscrire dans le cadre de la procédure de concertation prévue à l'article 10, alinéas 1er et 2, de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 précitée.

#### Section IV. — *Dispositions communes et finales*

**Art. 11.** L'indemnité visée à l'article 2 n'est pas considérée comme rémunération pour l'application de l'article 126 de l'arrêté royal du 20 décembre 1983 précité.

**Art. 12. § 1er.** Pour l'application de l'article 126, alinéa 1er, 2°, b, de l'arrêté royal du 20 décembre 1983 précité, les travailleurs âgés licenciés peuvent effectuer, pour leur propre compte et sans but lucratif, toute forme d'activité non rémunérée relative à leurs biens propres, en ce compris notamment les travaux d'entretien, d'aménagement et de plus-values apportés à ces biens, même lorsque cette activité peut être intégrée dans le courant des échanges économiques de biens et de services.

Les articles 126, alinéa 4, et 128 de l'arrêté royal du 20 décembre 1983 précité ne s'appliquent pas à l'activité non rémunérée exercée par les travailleurs visés à l'alinéa 1er, pour autant que cette activité réponde aux conditions déterminées par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

§ 2. A partir du 1er janvier 1987, les personnes bénéficiant d'une prépension visées à l'article 87ter, § 2, 1°, du Code de l'impôt sur les revenus, peuvent exercer toute activité professionnelle visée à l'article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1987 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. Toutefois, cette activité professionnelle ne peut s'exercer au service du dernier employeur si ce n'est pour assurer, aux conditions fixées par le Ministre de l'Emploi et du Travail, l'encadrement des jeunes mis au travail.

Les conditions et les limitations concernant les pensions prévues à l'article 64 précité, sont applicables aux allocations de chômage accordées aux personnes visées à l'alinéa premier.

**Art. 13.** Le travailleur âgé qui, pour raison d'inaptitude au travail peut bénéficier d'une indemnité en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité, et qui n'y renonce pas, ne peut, pendant la période couverte par cette indemnité, bénéficier des dispositions du présent arrêté.

Onder vergoeding dient te worden verstaan de vergoedingen verschuldigd :

1° krachtens een Belgische regeling inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering;

2° krachtens een buitenlandse regeling inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering wegens een arbeidsongeschiktheid die niet het gevolg is van een arbeidsongeval of van een beroepsziekte, wanneer de werknemer door de inspecteur van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening als arbeidsongeschikt beschouwd wordt in de zin van de Belgische wetgeving inzake de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, na advies van de geneesheer aangewezen voor dat bureau.

Wanneer deze werknemer echter als arbeidsgeschikt beschouwd wordt, blijft artikel 141, vierde lid, van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1983 van toepassing.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1986.

Art. 15. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 20 augustus 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 86 — 1364 (86 — 791)

14 APRIL 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van eerste aanleg te Luik. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 103 van 30 mei 1986, bladzijden 8041 tot 8043 :

In de Franse tekst van artikel 9, 1, eerste regel, dient tussen de woorden « la » en « chambre » het woord « première » te worden ingevoegd.

MINISTERIE VAN ONDERWIJS  
EN « MINISTERIE DE L'EDUCATION NATIONALE »

N. 86 — 1365

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 december 1984 tot vaststelling in het onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In het koninklijk besluit van 14 december 1984 wordt bepaald dat er 1,2 % stagiaires in het onderwijs worden aangesteld, berekend op het aantal ambten op 30 juni van het voorgaande schooljaar, omgekend tot voltijdse betrekkingen.

Het hierbijgevoegd ontwerp brengt het aantal stagiaires terug van 1,2 % tot 0,7 %, zoals werd voorgesteld in het « Sint-Anna-spaarplan » van de Regering.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en  
zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Onderwijs,  
D. COENS

De Minister van Onderwijs,  
A. DAMSEAUX

Par indemnité, il y a lieu d'entendre les indemnités dues :

1° en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité belge;

2° en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité étranger en raison d'une incapacité de travail ne résultant pas d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle, lorsque le travailleur est considéré comme inapte au travail au sens de la législation belge en matière d'assurance obligatoire contre la maladie-invalidité, par l'inspecteur du bureau régional de l'Office national de l'Emploi, après avis du médecin affecté à ce bureau.

Lorsque ce travailleur est toutefois considéré comme apte au travail, l'article 141, alinéa 4, de l'arrêté royal du 20 décembre 1983 précité reste d'application.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1986.

Art. 15. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 20 août 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du travail,  
M. HANSENNE

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 86 — 1364 (86 — 791)

14 AVRIL 1986  
Arrêté royal fixant le règlement particulier  
du tribunal de première instance de Liège. — Erratum

*Moniteur belge* n° 103 du 30 mai 1986, pages 8041 à 8043 :

A l'article 9, 1, première ligne, il y a lieu d'insérer entre les mots « la » et « chambre » le mot « première ».

MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE  
ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 86 — 1365

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 décembre 1984 fixant pour l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal du 14 décembre 1984 stipule que 1,2 % des stagiaires Education nationale sont désignés en fonction du nombre d'emplois à la date du 30 juin de l'année scolaire précédente; ces emplois sont exprimés en fonctions complètes.

Le projet d'arrêté royal ci-joint ramène le pourcentage de stagiaires à engager de 1,2 % à 0,7 %, comme a été proposé dans « le plan d'assainissement de Val Duchesse » du Gouvernement.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté  
les très fidèles et  
très dévoués serviteurs,

Le Ministre de l'Education nationale,  
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,  
A. DAMSEAUX